



DA WILLIAM SHAKESPEARE

# RICCARDO III

TEATRONAZIONALE

**TEATRO  
STABILE  
TORINO**



teatro stabile  
di bolzano

**ER T**

Emilia Romagna  
Teatro Fondazione  
Teatro Nazionale

**TEATRO CARIGNANO 7 - 26 MARZO 2023 | PRIMA NAZIONALE**



# RICCARDO III

DA WILLIAM SHAKESPEARE  
ADATTAMENTO ÁRMIN SZABÓ-SZÉKELY  
TRADUZIONE TAMARA TÖRÖK

CON

PAOLO PIEROBON (*RICCARDO*)  
ELISABETTA MAZZULLO (*ELISABETTA*)  
JACOPO VENTURIERO (*BUCKINGHAM*)  
FRANCESCO BOLO ROSSINI (*EDOARDO / PRESIDENTE DELLA CORTE SUPREMA*)  
STEFANO GUERRIERI (*CLARENCE/ ARCIVESCOVO*)  
LISA LENDARO (*ANNA*)  
MATTEO ALÌ (*HASTINGS*)  
NICOLA PANNELLI (*STANLEY*)  
MANUELA KUSTERMANN (*CECILIA*)  
MARTA PIZZIGALLO (*MARGHERITA*)  
ALBERTO BOUBAKAR MALANCHINO (*RIVERS / SECONDO SICARIO / TYRRELL*)  
NICOLA LORUSSO (*CATESBY / PRIMO SICARIO*)

IN VIDEO

ALESSANDRO BONARDO (*EDDY*)  
TOMMASO LABIS (*RICKY*)

REGIA KRISZTA SZÉKELY  
SCENE BOTOND DEVICH  
COSTUMI DÓRA PATTANTYUS  
LUCI PASQUALE MARI  
SUONO CLAUDIO TORTORICI  
VIDEO VINCE VARGA  
ASSISTENTE LUCI GIANNI BERTOLI

RESPONSABILE AREA ARTISTICA, PROGRAMMAZIONE E FORMAZIONE BARBARA FERRATO  
RESPONSABILE AREA PRODUZIONE SALVO CALDARELLA  
RESPONSABILE AREA ALLESTIMENTI SCENICI MARCO ALBERTANO

DIRETTORE DI SCENA MARCO ANEDDA, CAPO MACCHINISTA KRESHNIK SUKNI, MACCHINISTA JUAN PABLO POLIZZOTTO  
CAPO ELETTRICISTA ANDREA VALENTINI, ELETTRICISTA SERAFINO SPROVIERI, FONICO RICCARDO DI GIANNI  
FONICO MICROFONISTA LUCA MARTONE, VIDEOMAKER SIMONE ROSSET, CAPO SARTA MICHELA PAGANO  
SARTE FRANCESCA COLICA, MARTA BERTORELLO, SEGRETARIA DI COMPAGNIA LIDIA MARGIOTTA  
COSTRUZIONE SCENA LABORATORIO DEL TEATRO STABILE DI TORINO - TEATRO NAZIONALE  
COORDINATORE LABORATORIO SCENOTECNICO ANTIOCO LUSCI, MACCHINISTI ANDREA CHIEBAO, LUCA DEGIULI  
LORENZO PASSARELLA, ATTREZZISTE DELIA COLANINNO, CLAUDIA TRAPANÀ  
FOTO DI SCENA LUIGI DE PALMA

TEATRO STABILE DI TORINO - TEATRO NAZIONALE  
TEATRO STABILE DI BOLZANO  
EMILIA ROMAGNA TEATRO ERT / TEATRO NAZIONALE

DURATA SPETTACOLO: PRIMA PARTE 1 ORA E 35 MINUTI, INTERVALLO, SECONDA PARTE 1 ORA

**RETROSCENA / TEATRO CARIGNANO / CAFFETTERIA LAVAZZA**

**MERCOLEDÌ 8 MARZO 2023 | ore 17.30**

Kriszta Székely e gli attori della compagnia dialogano con **Leonardo Mancini** (Università di Torino) su **RICCARDO III**, di **William Shakespeare**, regia **Kriszta Székely**.

Un progetto realizzato con Università degli Studi di Torino / DAMS - Università degli Studi di Torino / CRAD  
Prenotazione online obbligatoria [www.teatrostabiletorino.it/retroscena](http://www.teatrostabiletorino.it/retroscena)  
Info Centro Studi tel. 011.5169405 - [centrostudi@teatrostabiletorino.it](mailto:centrostudi@teatrostabiletorino.it)



*Riccardo III* è senz'altro uno dei drammi piú popolari di William Shakespeare. Perché i registi continuano ancora oggi a scegliere quest'opera? Cosa c'è in questa vicenda estrema che, di generazione in generazione, ogni volta in modo diverso, pur mantenendo la stessa intensità, arriva a toccare così profondamente lo spettatore? Qual è quel misterioso fenomeno che travalica il tempo e con il quale Shakespeare, brutalmente, ci costringe a confrontarci? Perché questa figura sembra così familiare ai miei nonni, ai miei genitori, a me? Chi è veramente questo personaggio che, senza scrupoli né morale, ambisce al potere, e dal quale verrà corrosa insieme al senso di colpa? Io lo conosco? È lui che governa il mio paese? È il politico che ieri sera in televisione ha parlato della guerra con le lacrime agli occhi, e domani ne farà scoppiare una con un'espressione impassibile? O è un membro senza volto di quelle fondazioni che accumulano miliardi? O è il mio stesso capo, che dirige l'azienda dove lavoro? O il portinaio, che, inebriato dal suo potere, inaspra costantemente la mia vita? O è mio figlio, sull'altalena, o nelle sue sanguinose liti infantili al parco? Non sarò mica io Riccardo III? Questo dramma, con azioni estreme e radicali, ci mostra l'ascesa inarrestabile di un uomo all'apice del potere, ma anche la sua rapida discesa verso quel profondo e oscuro abisso che si spalanca oltre il potere stesso. Il viaggio di questo personaggio dev'essere per tutti noi un esempio di quanto l'ardore e la ricerca sfrenata del potere non conosca limiti umani, e che chi pecca di prepotenza alla fine sarà prigioniero del proprio inferno. Si tratta di una parabola. Un esempio. Uno specchio insanguinato, una preghiera oscura con la speranza di un mondo migliore.

Note di regia di Kriszta Székely, tratte da *Riccardo III*, I Quaderni del Teatro Stabile di Torino

@lavazzamuseo



ARMANDO TESTA



# Vivi l'esperienza del Museo Lavazza!

Vieni a scoprirlo e potrai vivere un'incredibile coffee experience.

**Orari Museo: da mercoledì a domenica, 10 - 18 | Nuvola Lavazza, via Bologna 32, Torino.**  
Per info e prenotazioni scrivi a [info.museo@lavazza.com](mailto:info.museo@lavazza.com) o visita il nostro sito [museo.lavazza.com](http://museo.lavazza.com)

INGRESSO GRATUITO CON:



[museo.lavazza.com](http://museo.lavazza.com)



**MUSEO  
LAVAZZA**